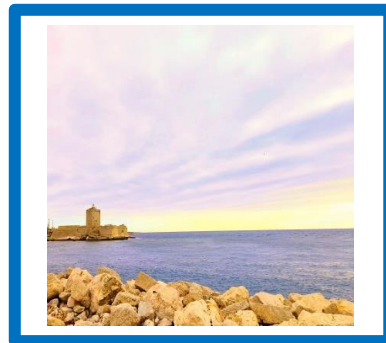




\*JUN 2023\*

# La Balise 21



## EDITO

Nous avons tant attendu cette inauguration du 9 juin, les remises de médailles, la venue de Philippe Plantevin, du Maire, de l'Archevêque... nous la préparions depuis des mois et voilà, c'est passé, derrière nous ; nous nous retrouvons un peu vides mais riches de souvenirs et de photos dont certaines sont présentes page sept, un numéro spécial regroupera bientôt tous les clichés ainsi que les discours de Martine Sanchez et de Claude Madelénat, notre secrétaire.

Pour le reste, les rubriques habituelles vous attendent afin de passer un bel été.

Que le chant des cigales vous accompagne !

Michèle BEZIN-FLORET

## MOT de la PRESIDENTE

Notre deuxième Balise de l'année 2023 est riche en émotion et reportages.

Nous avons inauguré en présence d'amis et de différentes personnalités, la rénovation de notre façade et des volets. Ce même jour, notre ami et fondateur du Foyer « **Philippe PLANTEVIN** » a été nommé **PRESIDENT D'HONNEUR A VIE** de l'Association, un titre pleinement mérité.

L'été est arrivé et le soleil illumine de ses rayons ce Foyer qui a reçu plus de 500 000 marins de toutes nationalités et religions, soit une moyenne de 35 marins par soir. Passer des soirées au Foyer, c'est voyager dans le monde entier et partager de très bons moments d'amitié !!!

Je vous souhaite de très bonnes vacances à tous et vous dit à la rentrée.

Martine SANCHEZ



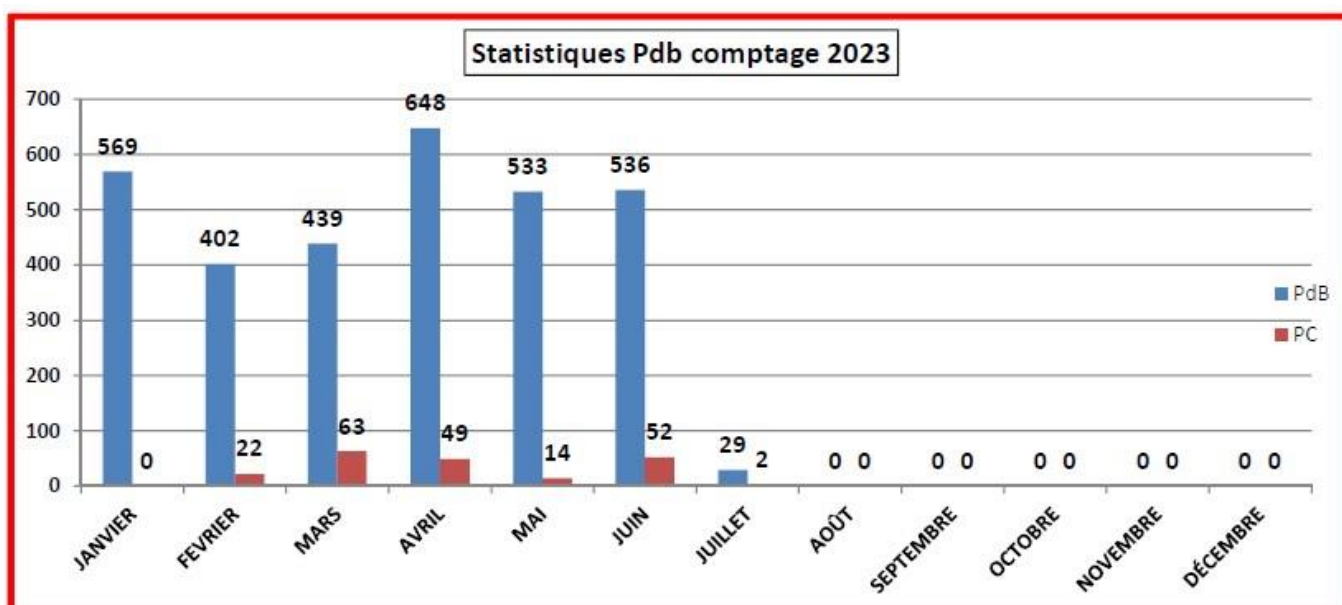
# STATISTIQUES (Philippe BODIN)



PHILIPPINS	1374	40,92%
INDIENS	815	24,27%
TURCS	255	7,59%
RUSSES	171	5,09%
UKRAINIENS	151	4,50%
CHINOIS	115	3,42%
ROUMAINS	83	2,47%
MYANMARS	63	1,88%
POLONAIS	38	1,13%
GRECS	26	0,77%
GEORGIENS	24	0,71%
LETTONS	21	0,63%
CROATES	15	0,45%
ITALIENS	13	0,39%
MALGACHES	9	0,27%
ALGERIENS	8	0,24%
INDONESIENS	4	0,12%
DIVERS	173	5,15%
<b>Total</b>	<b>3358</b>	

Mois	PdB	Moy/Jours	PC	Moy/Jours	Total
JANVIER	569	21	0	0	569
FEVRIER	402	16	22	1	424
MARS	439	34	63	2	502
AVRIL	648	25	49	2	697
MAI	533	20	14	0	547
JUIN	536	21	52	2	588
JUILLET	29	1	2	0	31
AOÛT	0	0	0	0	0
SEPTEMBRE	0	0	0	0	0
OCTOBRE	0	0	0	0	0
NOVEMBRE	0	0	0	0	0
DÉCEMBRE	0	0	0	0	0
	<b>3156</b>		<b>202</b>		<b>3358</b>

## JUIN 2023



## La Vie au Foyer(1)

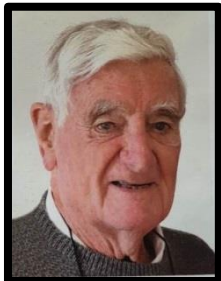


**17/04/23** : Christian JUDE, un marin philippin en transit, se trouvait au Foyer, il y a 12 ans, en 2011. Sur la photo, c'est celui vêtu en noir ; avec ses copains du A. DE VILLA. Il trouve que le Foyer est plus beau maintenant.

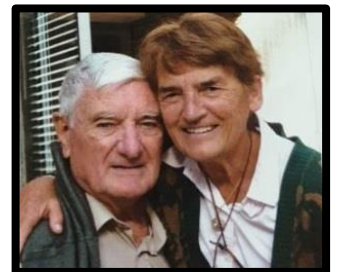
**13/05/23** : Les 33 ans au Foyer d'un marin philippin et il fête ça comme il se doit. Chaque anniversaire est ponctué par un sachet-cadeau comprenant un parfum, un T-shirt, un paquet de bonbons, du chocolat, un aimant, un sticker du Foyer....histoire qu'il se souvienne de son passage au foyer.



**23/05/23** : Michel Rousseville, le réalisateur que nous avons reçu l'année dernière, revient vers nous avec un nouveau projet qui serait de tourner dans nos Foyers (Port de Bouc et PC), afin de raconter la vie des marins, montrer et prouver l'utilité de foyers d'accueil des marins comme les nôtres, avec des bénévoles bienveillants et enthousiastes. Il y aurait plusieurs jours de tournage par trois personnes axés sur les marins eux-mêmes, leur vie, leurs attentes avec surtout leurs réactions et leur manière d'être lorsqu'ils sont reçus au Foyer...Bien sûr, les bénévoles et les salariés seront filmés (s'ils sont d'accord !) et pourront réagir devant la caméra ; mais le but principal est de mettre en valeur l'accueil réservé aux marins durant leurs périodes d'embarquement. Le producteur est à Marseille avec un financement de MARITIMA TV.



**29/05/23** : Nous avons une pensée émue pour François Verdeil, décédé à l'âge de 87 ans. Il a été président de notre association dans les années 90 et début 2000. Compagnon de route des Marins et du Foyer de Port de Bouc et Port Conteneurs. Il a rejoint son épouse, Christiane, décédée le 15 janvier 2022 ; tous deux étaient demeurés très actifs au sein de notre Foyer, pour le bien-être des marins, jusqu'à ces derniers mois.



**01/06/23** : Embauche d'un 44 ans bientôt, pour un contrat de Port de Bouc et du Terminal ayant soif d'apprendre et de marins, gardien de la clef de la



nouveau chauffeur, Mickaël SPAGNOL, à temps plein. Il est formé pour le Foyer Conteneurs. Actif, souriant, volontaire, s'intégrer, discutant volontiers avec les chapelle !

**02/06/23** : Un magnifique panneau (6m par 70cm) **SEAFARER'CENTER** trône désormais sur l'extérieur du mur de clôture ; posé par Juan Martinez, Yves Blanc, Mickaël Spagnol et Philippe Bodin. Bravo, beau travail ! Magnifique réalisation fabriquée et offerte par **Jérôme Pradelou**.



## La Vie au Foyer(2)



**15/04/23** : Assemblée Générale à 10h suivi d'un repas tiré du sac

L'année 2022, c'est le renouveau avec la reprise des activités post covid, à partir de mars, elle nous a permis de retrouver nos marins dans notre foyer, d'effectuer des travaux de rénovation, d'embaucher deux nouveaux chauffeurs(Martine Soria et

Yves Blanc) et surtout d'ouvrir un nouveau local au Port conteneurs. Merci à tous, salariés, bénévoles et donateurs pour votre implication dans notre association.(Claude Madelénat)

**22/05/23** :

\*Il faut effectuer la vérification des extincteurs, devis à prévoir.

\*En juillet et août nous aurons 3 jésuites, ils viendront renforcer les équipes pendant les congés d'été.

\*Embauche au 1<sup>er</sup> juin à temps plein, de Mickaël Spagnol.

\*Tous les salariés ont soldé leurs congés.

\*Mise en place d'un planning répertoriant tous les salariés

\*Effectuer les dernières installations à Fos.

\*Préparer l'inauguration du 9 juin.

**Début juin** : Réfection de la salle de recueillement par Yves Blanc, secondé par Philippe Bodin et Mickaël Spagnol. Un rafraîchissement était plus que nécessaire pour ce lieu apprécié de certains marins. Après un bon nettoyage, ponçage, pose de plaques B3 et de plusieurs couches de peinture, la voici remise à neuf, prête à accueillir ceux qui le souhaitent.

**09/06/23** : Inauguration des travaux de rénovation (façades, volets, puits de lumière..).En présence de personnalités et de nombreux amis et voisins proches, nous avons fêté dignement ce grand jour. (Voir article p7 et Balise spéciale Inauguration).

**13/06/23** : Réunion pour la journée des Associations de Port de Bouc, le 9 septembre.

**15/06/23** : Réunion pour la journée des associations de Martigues, le 2 septembre.

**20/06/23** : Réunion de bureau :

\*Contrôle et changement des extincteurs, après demande de 3 devis ; la société Mondial Feu de Châteauneuf les Martigues a été retenue.

\*Ouverture du Foyer au Port Conteneurs du lundi au vendredi dès le 01/07/23. Des rideaux occultants seront posés sur les fenêtres

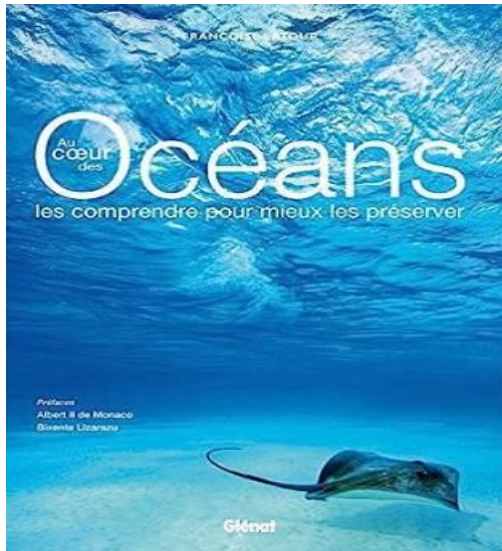
\*Alexis et Mickaël suivront une formation en Anglais.

\*Il faut relier la deuxième TV à Internet, et acheter un karaoké pour les marins.



## LE COIN DES LIVRES :

### Au cœur des Océans (Françoise LATOUR)



#### **LE LIVRE** (Au cœur des Océans) :

À l'heure où ceux qui s'engagent pour défendre les océans sont de plus en plus nombreux, cet ouvrage fait le point sur les raisons d'une urgence. La première partie présente la faune et la flore de ces océans. Qui sont-ils ? Que risquent-ils mais aussi que risque-t-on s'ils disparaissent ? La seconde partie présente différentes initiatives de personnalités qui répondent aux dangers évoqués.

#### **L'AUTEURE** (Françoise LATOUR) :

Françoise Latour est journaliste et reporter depuis 20 ans. Initialement spécialisée dans les questions de santé et de science, elle s'est ensuite orientée vers les problématiques liées au développement durable et en particulier au monde marin et sous-marin. Collaboratrice de médias grand public ou spécialisés (*Ca M'intéresse*, *ELLE*, *Plongeurs International*, *Buceadores*, *Planète Thalassa*,...) et de centres de recherches océaniques, elle est aussi impliquée dans des fondations françaises et internationales dédiées à la protection de la mer et de son environnement. Elle est à l'origine de l'association MediaSphere, atmosphère de changement, dédiée à la sensibilisation et à l'information sur les questions de développement durable et de ComToSea, qui se consacre au développement de la communication au service des océans et des activités maritimes.

#### **EVALUATION** (Ariane Mahieu, lectrice) :

★★★★★ **Saisissant !**

Commenté en France FR le 29 décembre 2010

On peut passer ses étés au bord de la mer sans la connaître. Sauf si on lit ce livre. Du gros plan au grand angle, les photographies sont magnifiques et puissantes. Le texte est didactique et précis, jamais ennuyeux. On rencontre le corail, les abysses, les îles et les baleines qui sont autant de personnages pour lesquels on se prend de sympathie. Même pour les requins. Une sympathie intéressée peut-être car la rubrique "S'ils disparaissaient" nous fait comprendre toute l'importance qu'ils ont pour nous. S'ils disparaissaient? C'en serait fini des vacances à la mer. Et ce serait le moindre de nos maux.



## PAROLES DE MARINS



L'équipage Philippin vous adresse ses sincères remerciements pour votre accueil.  
Nous souhaitons que de plus en plus de marins viennent visiter ce bel endroit.  
C'est un vrai plaisir d'être l'hôte de votre si beau pays.  
Un marin peut-il avoir autant de plaisir?  
Que le navire soit notre maison.  
Que l'océan soit notre tombe!

10 octobre 1990  
**M/V NISSOS AMORGOS**

L'équipage du minéralier BOBILNA, sous pavillon Roumain, adresse tous ses remerciements à l'équipe du Foyer de Port de Bouc, pour son aimable invitation.  
Nous avons été agréablement impressionnés par l'hospitalité et la chaleur de l'atmosphère du Seamen's Club.

**M/V BOBILNA**

Etre gentil avec tous les marins et être actif.  
Nous nous souvenons toujours de vous "Les Amis des Marins"  
de Port de Bouc. Amitié avec le Sri Lanka!

10 décembre 1990  
**M/V ALBION**

Ce soir, un certain nombre de mythes sont tombés!  
D'abord, après avoir pensé venir au Foyer depuis plusieurs années,  
sans pouvoir réaliser ce projet. Cela s'est finalement fait.

Cela se trouve dans le **no man's land** de la Zone industrialo-portuaire de Fos,  
pensais-je. Perdus, donc, comme nous nous sommes trouvés, la nuit tombée,  
à l'entrée du Port Autonome de Marseille, à une douzaine de kilomètres du but.  
Rien de plus normal, pensais-je.

Mais non, il ne fallait pas se fier à une vue de l'esprit...  
Car, la première vue de la réalité a balayé tout cela:  
d'abord, le globe illuminé, ça promet, puis, en entrant,  
il n'y a plus l'ombre d'un doute.

Cet endroit est un **hâvre d'humanité**, cela se sent  
et cela se lit sur les visages des marins qui s'y trouvent et de tous les autres.

Merci pour l'accueil que vous nous avez réservé, Philippe, Jacques, Magali, Patrick.

**James SMITH, Groupe MER, CCFD**

Une belle journée

# INAUGURATION des TRAVAUX de RENOVATION au FOYER (9 juin 2023)



Quelques vues en attendant le numéro spécial





## JEUX : DUO de MOTS

Regroupez ces mots deux à deux afin d'en former un troisième, en vous aidant de la définition.

AGE

AIRE

ARCHI

BALAN

BAR

BAS

BATON

BEAU

BOL

CABOT

CAL

CHAR

CHAT

CINE

CORS

COUR

EAU

FAT

FORT

LARD

PENT

POMPE

PRE

QUETTE

TAQUE

Pour vous aider, voici les définitions de ces treize mots, dans l'ordre alphabétique :

*Coffre en bois ou en métal protégeant les pompes d'un voilier.*

*Cordage qui soutient une vergue*

*Petite embarcation à rame ou à moteur.*

*Hauban à icaque utilisé sur les voiliers.*

*Echelle des vents*

*Mât majeur d'un voilier.*

*Bitte d'amarrage.*

*Ouvrier de construction navale.*

*Transport de marchandise.*

*Ossature de construction.*

*Superstructure de navire dépassant de la coque.*

*Navire exerçant un droit de pillage légal.*

*Pièce de bois courbe servant à lier et à fortifier les différentes parties d'un navire.*



**SOLUTIONS page11**





## RECETTE : Salade Niçoise et Pan Bagnat

Il n'entre pas de thon, ni de pommes de terre, ni de vinaigre dans la vraie salade niçoise !  
Les différents ingrédients se présentent sur un plat et non dans un saladier !

### **INGREDIENTS** (pour 4 personnes) :

1kg de tomates, 1 concombre  
2 œufs durs  
8 jeunes oignons blancs, quelques fèves et radis  
1 poivron vert et 1 poivron rouge  
4 fonds de petits artichauts violets  
1 gousse d'ail  
8 filets d'anchois  
100g de petites, olives niçoises noires  
Quelques feuilles de basilic et de céleri  
Sel, poivre  
Huile d'olive



### **PREPARATION** :

- Faire durcir les œufs, les écaler, les laisser refroidir.
- Laver, égoutter tous les légumes.
- Couper les tomates en quartiers fins, le concombre et les radis en rondelles.
- Découper les poivrons en fines lamelles en ôtant les pépins.
- Peler les oignons blancs et l'ail.
- Couper les fonds d'artichauts en quartiers, écosser les petites fèves.
- Saler, réserver tous les ingrédients bien au frais.
- Frotter le plat avec la gousse d'ail.
- Couper les œufs en quartiers.
- Ciseler le basilic.
- Présenter les quartiers de tomates, les rondelles de concombre, les lamelles de poivron, les quartiers d'artichauts, les cébettes coupées, les radis, les fèves, le basilic et les branches de céleri.
- Poivrer.
- Arroser tous les ingrédients d'un filet d'huile d'olive.
- Décorer avec les quartiers d'œufs durs et les anchois.
- Parsemer d'olives noires pour décorer.



**PAN BAGNAT** (pain mouillé) : C'est la version plage de la salade niçoise ou presque car on peut y ajouter des feuilles de salade et du thon. Prendre un petit pain rond de 20cm, trancher le en deux dans l'épaisseur, enlever de la mie de pain, saler, poivrer, imbiber d'huile d'olive puis placer à l'intérieur tous les ingrédients de la salade niçoise(en quantité raisonnable !). Assaisonner de nouveau puis placer le couvercle du pain sur le tout en esquichant un peu. Placer au frais au moins 1h. Déguster à la plage, à la pêche ou comme casse-croûte du matin avec une grande serviette pour essuyer les doigts et le pourtour du museau qui ne manqueront pas d'être pleins d'huile !

**Sources :** La Provence, Mer et Marine, Journal de la Marine Marchande, Provence Grand Large.



**02/04/23 :** Installé à Port de Bouc depuis 2016, le Chantier Naval de Provence, spécialisé dans le refit de bateaux professionnels et de plaisance, a doublé sa surface en 2023, avec désormais une surface de 20 000m<sup>2</sup> en récupérant 1ha sur les terrains adjacents du GPAM.

**04/04/23 :** Un rorqual de 10m de long et pesant 7t, échoué sur une plage des Côtes d'Armor.

**14/04/23 :** » UNSEENLABS » fondée en 2015, à Rennes par 3 frères, propose un suivi satellitaire grâce à la signature électromagnétique émise par les bateaux quelles que soient les conditions météo et l'heure de la journée. Un atout majeur dans la lutte contre les pratiques frauduleuses.



**21/04/23 :** Un rorqual dans la calanque d'En-Vau ! Protection du denti en Corse. Le crabe bleu invasif en Méditerranée : images fortes du bouleversement climatique dans les mers et océans.



**22/04/23 :** Le musée subaquatique des Catalans est un espace sous-marin dédié l'Art, aux sports aquatiques, à la biodiversité marine et à la protection de l'environnement. Les œuvres sont immergées à 5m de profondeur.

**10/05/23 :** Avec l'Ophrys, les plongeurs-démoneurs neutralisent des obus de l'épave du Miquelon, coulée en 1917 et chargée de munitions ; elle repose par 50m de fond, au large de Marseille.



**22/05/23 :** Le chantier du parc éolien en mer flottant Provence Grand Large, franchit une étape majeure avec la mise à l'eau de son premier flotteur, 45m de haut et 80m de large ; la prochaine étape sera celle de l'assemblage.

**31/05/23 :** Il est question d'un port fluvial Marseille-Lyon dont l'objectif 1<sup>er</sup> serait d'avoir des prix compétitifs et une offre de service souple et adaptée.

**08/06/23 :** Journée mondiale des océans. Elle vise à sensibiliser aux différentes menaces qui pèsent sur la biodiversité marine.

**15/06/23 :** 78noyés en Grèce dans le naufrage d'un bateau de migrants, dans la nuit du 13 au 14 juin.

**18/06/23 :** Disparition du mini sous-marin « le Titan », au large de l'épave du Titanic. A son bord, 5 personnes dont l'explorateur français Paul-Henri Nargeolet. Les débris ont été retrouvés le 23 mai.



**19/06/23 :** La banque mondiale plaide pour une taxe carbone globale sur les navires marchands, qui servirait avant tout à décarboner les navires et les ports.

## POESIE : Méditerranée (Jacques Prévert)

Au fond d'une crique dorée de la Méditerranée  
Dans une barque un homme dormait  
Le soleil d'un après-midi se balançait  
Mollement dans le vent  
Il sentait l'algue et le thym  
Une cigale faisait toute la bleue immensité  
Et la mer tout le silence,  
Les vagues rieuses et fleuries  
Depuis le petit jour étaient partie  
En promenade vers la forêt  
Plus haut dans les pins et les rocs  
Il y avait la route pour rapides cabriolets  
Avec ses lacs et ses lacets,  
Et l'abîme tout à côté  
Au fond d'une crique dorée de la Méditerranée  
Dans sa barque un homme dormait  
*Photo Marie-Cécile Pauliat*

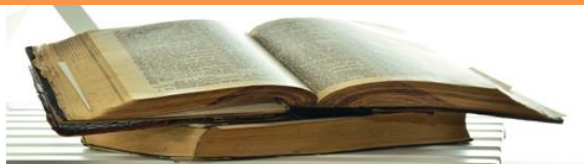


### Solutions du JEU page 8 :

1 ARCHIPOMPE 2 BALANCINE 3 BARQUETTE 4 BASTAQUE 5 BEAUFORT 6  
BEAUPRE 7 BOLLART

8 CABOTAGE 9 CALFAT 10 CHARPENTE 11 CHATEAU 12 CORSAIRE 13 COURBATON

## Moments d'antan (épisode 14)



Extrait du "livre d'or des permanents de soirée" du Foyer des Marins de Port-de-Bouc où chacun(e) peut consigner ses réactions, ses réflexions sur ce qu'il vit et découvre dans le centre d'accueil.

Vendredi 10 février 1989

Jacques Pelletier vient nous chercher Jean Christophe et moi et nous amène sur un bateau russe pour prendre trois marins.

Il nous laisse 10 minutes pour aller prendre des israéliens.

Nous prenons contact et nous nous présentons.

Les marins descendent. Je tente de dialoguer avec eux.

L'un d'eux se débrouille bien en anglais.

Heureusement car mon russe est très juste et insuffisant.

Mais cela suffit pour les dégeler, car ils avaient l'air assez froids.

Au foyer, Miriam que j'admire pour son sourire éternel et son intérêt inépuisable pour les marins, leur parle et les fait parler sur eux-mêmes.

Je parle de tout et de rien avec ceux qui connaissent bien moins l'anglais.

Je ne comprends qu'un mot sur cinq, mais cela me suffit pour suivre.

Malheureusement je n'ai pas l'occasion de pratiquer assez souvent.

Mais si j'avais l'occasion d'aller en URSS ou de rencontrer plus de russes, cela serait mieux.

L'ambiance était super.

Je dormirais bien.

Je suis épuisée intellectuellement pour une fois.

D'habitude, c'est la fatigue physique.

Nous nous quittons chaleureusement et je leur souhaite bonne chance.

Quelle soirée RUSKILLE!

Magali

Dimanche 19 février 1989

Un bateau néerlandais accoste.

Le soir un cook vient au Foyer.

En discutant, il me dit que ce bateau a en effet coulé et qu'il y a des morts.

En ramenant le marin, nous visitons le bateau (un minéralier) et je tombe sur la photocopie d'un télégramme envoyé par morse disant:

" Le MASSLUIS, pétrolier de la compagnie a sombré au large de SKIDDA,

" 27 morts: des hollandais, 2 indonésiens, 2 femmes."

Il ne restait que deux survivants.

Il y a un porte-conteneur qui s'échoue aux alentours de Brest, tout le monde en parle.

27 morts près de l'Algérie... Silence radio.

C'est ça aussi la vie de marin!

Jean Christophe